



Филиада



Филиада - лучшая студенту награда

ПОЗДРАВЛЕНИЯ С НАУРЫЗОМ ОТ РУКОВОДСТВА ФИЛИАЛА



Сидорови́ Александр Владимирови́

директор Казахстанского филиала МГУ

Уважаемые студенты и сотрудники!

Наурыз – замечательный весенний праздник, приносящий в наши дома обновление и ожидание позитивных перемен. Он совпадает с днём весеннего равноденствия и считается на Востоке началом нового года. Наурыз – праздник, объединяющий всех жителей многонационального Казахстана, всех студентов нашего филиала. Наша задача – помнить о том, что из нашего настоящего, нашего содружества и партнёрства вырастает будущее! И в наших силах сделать всё, чтобы мы все жили в мире и согласии!

В Казахстане традиционно принято давать бата – пожелания благополучия. Желаю студентам успешной учёбы и ответственного к ней отношения! Преподавателям и сотрудникам – благополучия, здоровья, достижения поставленных целей! Желаю всем нам внести свой вклад в развитие межкультурных и международных отношений Казахстана и России!

Котлярова

Тамара Григорьевна

заместитель директора
по учебной работе

Наступает Наурыз – замечательный и значимый праздник прихода Нового года. С огромным удовольствием поздравляю весь коллектив нашего Филиала – студентов, сотрудников, преподавателей и московских коллег – с новыми возможностями, новыми мечтами, новыми достижениями, увлечениями и идеями! Пусть в жизни каждого произойдёт обновление, которое является главным символом этого восточного праздника. Пусть будут здоровы и счастливы Ваши родители, дети, близкие и родные! Пусть эти искренние пожелания счастья, добра и удачи всегда и во всем проявляют себя – и в учебе, и в работе, и во всех начинаниях. С праздником!

Саулебеков

Арман Ормашови́

заместитель директора по научной
и воспитательной работе

Дорогие студенты, коллеги!

Поздравляю всех с самым древним праздником на земле, с праздником весны, обновления природы, начала нового года, новой жизни.

Наурыз – это главный праздник в году как у казахов, так и у многих народов Азии. Для нас, живущих в самом суровом климатическом поясе, где годовые колебания температуры доходят до 80 градусов, это действительно не просто дата в календаре, закреплённая каким-либо постановлением, это пробуждение природы к новой жизни.

В человеческой природе связывать все новое с новыми надеждами, устремлениями. Желаю всем, чтобы ваши надежды и устремления были достойными, высокими и безусловно воплотились в жизнь.



КОЛОНКА РЕДАКТОРА

САННИКОВА ЕКАТЕРИНА

главный редактор газеты «Филиада»

Вот и закончилась суровая, холодная зима! Как же долго мы все этого ждали. Наслаждаемся долгожданной солнечной погодой и готовимся к самому главному весеннему празднику, Наурызу! Этот праздник пришел из глубины веков. В нем мудрость и обычаи предков, связь времен и народов, населяющих страны Центральной Азии. В Узбекистане и Таджикистане его называют Навруз, в Кыргызстане Нооруз. Мы в Казахстане его именуем Наурыз. Совсем не важно, на каком языке мы говорим: на казахском или русском, украинском или немецком. Важно, что это торжество – родное и любимое для каждого из нас. Праздник, общий для всех граждан Республики!

С приходом Наурыза, будто по велению волшебной палочки, заметно преобразается природа. Неслучайно наши предки выбрали для праздника именно 22 марта – время, когда солнце на лето поворачивает. С этого дня весна в полную силу вступает в свои полномочия и всё вокруг радуется глаз. В воздухе витает легкий аромат первых весенних цветов, день становится длиннее, небо ярче и солнце всё приветливее согревает нас своими лучами.

Поздравляя друг друга с этим праздником, мы хотим вспомнить, где его истоки, как складывались традиции и что готовят в этот день. Наурыз құтты болсын! С праздником Наурыз!

Зарина Камзина

Что готовят на Наурыз

Издrevле в честь празднования главного весеннего праздника Наурыза накрывался богатый стол. Считается, что чем богаче будет стол в этот праздник, тем более удачно и благополучно пройдет весь год.

Главное праздничное блюдо – это, несомненно, **Наурыз-көже**. Традиционно для его приготовления используется семь ингредиентов. Однако это не абсолютное правило. Главное, чтобы было не меньше семи. Обязательными ингредиентами являются: мясо, молочные продукты, несколько видов круп, бульон, лапша, соль. Каждый из ингредиентов, по преданию, символизирует одно из семи жизненных начал: счастье, удачу, мудрость, здоровье, богатство, быстрый рост и покровительство неба. На праздник көже должно литься рекой в каждом доме.

Конечно же, неотъемлемая часть любого праздничного дастархана – это **бауырсаки**. Своим появлением эти жареные кусочки теста обязаны особенностям кочевой жизни степняков. В таких непростых условиях и приготовление хлеба должно отличаться легкостью и быстротой. Само казахское слово «бауырсақ» помимо прямого значения еще и переводится как «добрый», «отзывчивый». Получается, что бауырсақ – это символ национального гостеприимства и добрососедских отношений.

Не стоит забывать и про традиционный **бесбармақ**. Приготовление одного из самых популярных национальных блюд, а затем и угощение им гостей – это



целый ритуал. Во время застолья самый почетный гость, либо самый старший мужчина в семье разделяет и делит между всеми гостями «**қой-бас**» (баранью голову). Каждой части головы придается определенное значение. Юношам отдают уши барана с пожеланием быть внимательными, девушки получают нёбо, чтобы они были трудолюбивыми. Затем раздаются остальные части барашка: гостям подаются окорока и голень, грудинка достается молодой невестке, шейные позвонки – замужним женщинам. Мальчики получают почки и сердце, считается, что от них они быстрее возмужают, а вот бараний мозг детям предпочитают не давать, полагая, что они вырастут слабохарактерными. Молодой девушке, чтобы не засиделась в девках, никогда не положат на тарелку локтевую кость. К бесбармаку подают специальные лепешки – ақ нан – испеченные с луком, а в пиалы наливают бульон – сорпу.

Другое популярное мясное блюдо – это **қуырдақ**, жаркое, приготовленное из печени, легких, почек и сердца с добавлением лука. К столу подаются и другие мясные изделия, в основном из конины.

Не обходится праздничный стол и без десертов. Традиционные сладкие блюда у казахов – это **чак-чак**, **талкан** (жареная пшеница с сахаром), **шертпек** (смесь меда и конского жира), причем последнее сейчас незаслуженно забыто, хотя в древности подавалось на байских застольях.

И конечно не забудьте главное – **праздничное настроение**. Без него Наурыз точно не состоится!



Д.М. Жолмакова-Джарбулова, старший преподаватель кафедры филологии КФ МГУ
Наталья Афанасьева

Из глубины веков

Совсем скоро мы будем отмечать один из самых народных праздников – Наурыз мейрамы. А что мы знаем об истории его возникновения?

Всеми любимый весенний праздник пришел к нам из древней зороастрийской культуры, имевшей распространение на территории Персии. Назывался он там «Новруз», что означает «новый день», отсюда и появилось казахское слово «наурыз». В древнем Иране Новруз отмечался в течение тринадцати дней после весеннего равноденствия. Он был связан с поклонением огню как источнику жизненной силы и приходу весеннего тепла.

Постепенно праздник распространялся на других территориях. Из поколения в поколение казахи, узбеки, уйгуры передают традицию празднования «Наурыз мейрамы». Традиционно казахи также называли Наурыз «Ұлыстың ұлы күні» (Великий день улуса). В Таджикистане его называют «Гульгардон» или «Гульнавруз», татары – «Нардуган», а древним грекам он был известен как «Патрих».

В народе повелось: чем щедрее ярче и веселее празднование, тем благополучнее пройдет год. Отсюда – изобилие праздничных обычаев и атрибутов. Накануне Дня весеннего равноденствия люди приводили в порядок жилье, расплачивались с долгами, мирились находившиеся в ссоре, ибо, как утверждали старики: в Новый год нельзя входить со старыми обидами, если хочешь, чтобы все болезни и неудачи обошли дом стороной.

Согласно тюркским поверьям, в ночь накануне Наурыза по земле ходит старик *Қыдыр-ата*, белобородый старец, одетый в белые одежды, который посылает людям счастье и благоденствие. В эту ночь даже совершались гадания: в доме ставили глубокую чашу с мукой или сахаром и верили, что если чисты помыслы хозяина, то в его дом обязательно зайдет *Қыдыр-ата* и оставит на муке знак или надпись. За толкованием потом обращались к народным старейшинам.

Еще один важный обычай заключался в том, что обязательно нужно наполнить все емкости,



для этого использовали молоко, айран, зерно или просто воду. Считалось, что этот ритуал принесет обильный урожай в новом году. В этот день все старались быть в добром расположении духа, при встрече заключали друг друга в объятия. В старину во время Наурыза прекращались войны, а правитель мог уступить свой трон рабу.

Празднование Наурыза начиналось традиционной встречей рассвета: все жители аула, включая детей, взяв в руки лопаты и кетмени, чистили арыки, а затем сажали деревья. После выполнения хозяйственных мероприятий начиналось настоящее веселье: три человека, одетые в яркие праздничные костюмы, зазывали людей на праздник. Зачастую в качестве костюмов выбирались образы персонажей казахских сказок: Алдара Көсе, Жиренше шешена и красавицы Қарашаш. После этого начиналось праздничное представление. Люди веселились, пели песни («Наурыз жыр»), устраивались спортивные соревнования, а также состязания интеллектов.

В наши дни Наурыз стал общенародным праздником весны, труда и единства. Сегодня он одинаково дорог всем народам, живущим в многонациональном Казахстане. Древняя традиция гармонично влилась в современную жизнь, сохранив преемственность поколений.



Традиции родного Филиала

Наурыз – символ весеннего обновления, торжества любви, плодородия и дружбы. Для Казахского филиала МГУ имени М.В.Ломоносова стало традицией отмечать приход всеми любимого праздника «Наурыз мейрамы».

В преддверии празднования в Филиале проводятся конкурсы, в которых активно участвуют студенты всех направлений под руководством преподавателей казахского языка Н.Ж. Курман, Д.М. Жолмаковой-Джарбуловой и К.М. Кажыбаевой.

Цикл праздничных мероприятий открывает ежегодный конкурс стенгазет «Наурыз құтты болсын!» Студенты демонстрируют свои таланты, создавая порой невероятно живописные картины.



Проводится конкурс «Дастарқан», чтобы определить самый красивый, вкусный, и что немаловажно, традиционный стол.

Мы попадаем в «аулы» представителей всех направлений: математиков, филологов, экономистов и экологов. Участники угощают традиционными блюдами гостей, рассказывают историю возникновения угощений.

По окончании праздника делаются многочисленные фото на память, и все мы отправляемся продолжать празднование в семейном кругу.

Поздравляем наших читателей с праздником «Наурыз»!



Ежегодно кульминацией праздника становится студенческий концерт «Наурыз-нама». Юноши и девушки в национальных костюмах показывают обычаи и традиции казахского народа. Начинается праздничное представление, которое погружает нас в культуру казахов. Обыгрываются традиции «Көрісу», «Бесікке салу», «Тұсау кесу», «Қыз ұзату» и т.д. Студенты очень ответственно подходят к подготовке своих номеров: подбираются костюмы, разучивается текст выступления, нередко участие в концерте принимают приглашенные родственники и друзья.

Накануне Наурыза происходит полное погружение в традиционную праздничную атмосферу. Преподаватели и студенты поздравляют друг друга с приходом весны, дарят самые теплые пожелания, а потом собираются за общим дастарханом.



Д.М. Жолмакова-Джарбулова

Филиалдағы Наурыз мерекесі

Халықаралық Наурыз күні (21 наурыз) астрономиялық күнтізбе бойынша иран және түркі халықтарында жаңа жыл мерекесі болып саналады.

Бұл мерекенің қалыптасуы адамзат тарихына дейінгі кезеңнен бастау алады. Ал ресми мәртебені Ахеменид Империясында зороастризмнің діни мерекесі ретінде алды.

курс студенттері белсене қатысады.

Мерекелік іс-шараны «Наурыз құтты болсын!» қабырға газеті байқауы ашып береді. Сурет салуға қабілеті бар студенттер

көрсетеді. Қазақ халқының мәдениетіне назар аудартатын мерекелік қойылымдар басталады. «Көрісу», «Бесікке салу», «Тұсау кесу», «Қыз ұзату» тағы басқа салт-дәстүрлерден көрініс көрсетіледі. Филиалдағы барлық жандар бір-бірін Наурыз мерекесімен құттықтап, бір-біріне жақсылық тілейді, ән шырқап, бір дастарқан басына жиналады. Біз «Математиктер», «Филологтар», «Экономисттер», «Экологтардың» ауылдарын аралаймыз. Осылайша, «Дастарқан» конкурсы басталады. Ауыл өкілдері қонақтарды ұлттық тағамдардан дәм татқызады және дәм татқызу, ауыз тигізу дәстүрлерінің пайда болуы туралы әңгімелеп береді.

Мереке соңында Филиалдың үлкендері Жаңа жылда біздің тату үйіміз – Филиалымызда тек жақсылықтар бола берсін деп бата береді.

Көнеден келе жатқан Наурыз мерекесі өзінің бұрынғы салт-дәстүрлері мен әдет-ғұрыптарын сақтай отырып заманауи өмірге сай өткізілуде.

Барлық оқырмандарымызды Наурыз мерекесімен шын жүректен құттықтаймыз!



2009 жылы 30 қыркүйекте Наурыз ЮНЕСКО-ның материалдық емес мәдени мұра репрезентативті тізіміне енді, сол уақыттан бастап 21 наурыз Халықаралық Наурыз күні болып жарияланды.

Қазақстанда 2001 жылдан бастап Наурыз мемлекеттік мереке болып жарияланды. 21 наурыздан 22 наурызға қараған түні күн мен түн теңелетіндіктен, қазіргі уақытта бұл мереке осы күндері аталып өтеді.

Біздің Филиал үшін барлығының сүйікті Наурыз мейрамымен қатар «Жаңа күннің» келуі дәстүрге айналған. Бұл мейрам көктемгі жаңғырудың, махаббаттың салтанат құруының, табыс пен достықтың символы болып табылады. Филиалда үш конкурс өтеді. Бұл конкурстарға қазақ тілі оқытушылары Н.Ж. Құрман, Д.М. Жолмакова-Джарбулова және К.М. Қажыбаевалардың жетекшілігімен бірінші және екінші

Ұлыс күнін тойлау дәстүрлерін кірістіре отырып, Наурыз мерекесінің көрінісін бейнелейді. Мерекенің кіріспесі ретінде «Наурызнама» студенттік концерті өтті. Бозбалалар мен бойжеткендер ұлттық киімде қазақ халқының салт-дәстүрін, әдет-ғұрпын



Н.Ж. Құрман
профессор кафедры филологии,
доктор педагогических наук

НАУРЫЗ МЕЙРАМЫ ҚҰТТЫ БОЛСЫН!

Уважаемые коллеги!
Уважаемые студенты, магистранты!
Искренне поздравляю Вас
с Наурыз мейрамы!
Наурыз мейрамы құтты болсын!

В день Наурыз мейрамы пожелание «**Наурыз мейрамы құтты болсын!**» звучит и воспринимается по особому. Потому что в системе значения слова «құт» сокрыт целый спектр значений блага – «душа», «жизненная сила», «дух», «счастье», «благополучие», «изобилие», «добро», «успешный путь», «человечность», «величие», «положение», «познание истины», «озарение божьим светом», «познание истинного счастья», «познание сердцем красоты мира». И одним предложением мы выражаем целый текст пожелания добра, счастья и всех благ.

Программа «**Рухани жаңғыру**» Президента Республики Казахстан Н.А. Назарбаева обязывает нас по-новому оценивать наследие предков, дошедшее до нас.

«**Наурыз мейрамы**» – древний праздник, который отмечается более 5000 лет. И каждый, кто участвует в этом празднике, будет чувствовать мощный энергетический 5000-летний дух Наурыз мейрамы, Дня Равноденствия.

Наурыз мейрамы тесно связан с приходом Весны, с обновлением всей вселенной. И первые подснежники – «**Бәйшешек**» как сакральное растение, как вестник пробуждения Земли, как знак чистоты и непорочности, стали символом Праздника Наурыз у наших предков. В день Наурыз мейрамы они дарили друг другу бәйшешек.

век становится частью Великого Улыса – страны. И благословенное пожелание «**Ұлыс оң болсын!**» – пожелание праведного и мирного, дружественного, доброго пути народу в День равноденствия.

В День равноденствия принято благославлять друг друга также пожеланием «**Ақ мол болсын!**». Оно связано не только с желанием изобилия молочных рек. Так благословляли и желали победы белого в его вечной борьбе с черным.



Духовное объединение всех миролюбивых сил – главная цель Наурыз мейрамы. Празднуя Наурыз мейрамы, каждый чело-

В день Наурыз мейрамы люди также желают друг другу «**Қайда барса жол болсын!**» «Жол» – «Путь», «Жизненный путь», пройти который предстоит каждому человеку достойно. И значение пожелания – открытая дорога, достижение гармонии и согласия со всеми, кто встречается в Пути.

Наурыз мейрамы для наших родителей и предков был священным праздником потому, что именно в этот день все люди вывешивали свои красивые наряды и дорогие изделия на улице. Этот День Равноденствия стал днем равенства всех членов общества. В этот день ничего дома нельзя было спрятать. Все вкусное и сладкое они прино-



сили в огромный Тайказан, где варили «**Наурыз көже**».

«Наурыз көже» – традиционное блюдо, которое готовят в день Наурыз мейрамы, в его составе 7 ингредиентов. И только в этот день Наурыз көже становится вкусным. Состав «Наурыз көже» – вода, соль, мясо, сливочное масло, пшеница, айран (не кефир), молоко.

И варить его надо соблюдая все правила.

Сначала в Тайказан заливали чистую воду с благословением на чистоту помыслов и дел – *Ой таза, Жүрек таза, Сөз таза, Ісіміз таза болсын!*

Второй шаг – положить соль. Тут благословляли на решение самой трудной проблемы в жизни человека или общины – *Қасиетті тұз күрмеуді шешсін!*

Третий шаг – клали мясо, казы, карта, говядину, баранину и благословляли на сытость и достаток – *Елім тоқ болсын!* – до следующего Наурыз мейрамы.

Четвертый шаг – клали сливочное масло, которое хранили традиционным способом в высушенных козьих желудках и благословляли на богатство – *Елім бай болсын!*

Пятый шаг – клали в Тайказан пшеницу и благословляли на изобилие – *Елім берекелі болсын!*

Шестой шаг – наливали айран и благословляли на целостность и крепкое единство Улыс – *Елімнің іргесі берік болсын!*



Седьмой шаг наливали молоко и благословляли на победу белого, мира и открытого чистого неба – *Елімде уайым жоқ болсын, Қуаныштары көп болсын!*

На празднике Наурыз молодые показывали свои силы и умения на разных национальных состязаниях – **айтыс, алтыбакан, кыз куу, казахша курес, жамбы ату.**

В день Наурыз мейрамы люди ходили к друг другу в гости. А также специально ходили к мудрецам за **Бата – Благословением.** Старшие тоже благословляли молодых. Хотелось бы всем студентам, магистрантам и коллегам тоже пожелать Наурыз бата:

*Оң жағыңа қарасаң,
Алтын Терек орнасын!
Сол жағыңа қарасаң,
Күміс Терек орнасын!
Жүрген жолыңда
Еш жамандық болмасын!
Қайда барсаң,
Қыдыр Ата қолдасын!*

Наурыз мейрамы-2018 Казахстанский филиал МГУ имени М.В.Ломоносова встречает с огромными успехами. Особый успех – подписание Соглашения между Россией и Казахстаном о деятельности Казахстанского филиала. Директор Филиала А.В. Сидорович отметил это как «этапное событие жизни нашего Филиала». Желаю, чтобы этот год тоже стал для каждого из нас и для Филиала, прежде всего победным!

Наурыз мейрамы – праздник надежд, пусть он оправдает наши самые добрые надежды! В день Наурыз мейрамы хочется пожелать «**Жақсылықтар ұзағынан болсын!**», что означает пусть все доброе и благое будет продолжительным и долгим! Пусть дружба между Казахстаном и Россией будет долговечной! Пусть мирное небо будет вечным! Пусть деятельность нашего Филиала станет основным кирпичиком в таком благом деле, ибо его деятельность направлена на то, чтобы сеять «разумное, вечное, доброе»!

Да будет так! Болсын!



ПОИГРАЕМ, ИЛИ КАК ВЕСЕЛО ПРОВЕСТИ ВРЕМЯ НА НАУРЫЗ

У казахского народа есть много разновидностей состязательных национальных игр. Есть испытания и на силу, и на выносливость, и на смекалку, и на умение держаться в седле, и на меткость, и на быстроту реакции. Массовые игры добавляют настроения отдыхающим и придают всем гуляньям колорит.

Итак, чем можно заняться в праздничные выходные?

Если вы парень и хотите познакомиться с девушкой, то «Алтыбақан» точно для вас. Это традиционное развлечение молодежи: сооружают качели, и вечером джигиты и девушки всего аула собираются на качелях, поют здесь песни, играют в игры, и это веселье продолжается до полуночи. На разные увеселения молодежи



родители смотрят с негодованием, но на алтыбақан не имеют права не отпускать (особенно девушек).

Своеобразный развлекательный досуг имеет огромное значение в познании искусства, формировании взглядов молодежи, их взаимоотношений.

Если у вас есть конь, седло, бестрашие к телесным повреждениям, а также друг с тем же набором качеств, то «Айқыш-ұйқыш» или «Аударыспақ» точно для вас.

Это игра, во время которой джигиты перетягивают друг друга из конского седла. Почувствуй себя королем седла!

Если вы – любитель любовных авантур, свои нервы можно пощекотать в народной забаве «Қызқуу». Исторически девушка вызывала джигита на состязание с условием, что если он победит, то приобретет право на ее руку и сердце, а если победит она, то джигит дол-



жен повиноваться ей и выполнять любые ее желания. В таких случаях Наурыз превращался в свадебные торжества с элементами Международного женского дня.

Невероятную популярность сегодня вновь обрели игра «Тоғызқұмалақ» и традиционная борьба «Қазақша күрес». Если же вы – фанат интеллектуально-творческих баталий, то «Айтыс» вам придется по душе. «Прародитель» всех батловых площадок от американского «K-dot» до Санкт-Петербургского «Versus»-а. Айтыс – это словесное состязание акынов в сопровождении домбры.

Разнообразные театрализованные представления и сценки, представляющие национальные традиции и ритуалы, привлекают людей и учат их уважать свою культуру и родную землю, стремиться к сохранению мира и взаимопонимания в нашей многонациональной стране.

Наурыз мейрамы

Көктемгі Есіл бойында мұз еріп
Наурыз деген тіршілік келетін кез.
Күн шуағы шыққанда қызу беріп,
Наурыз деген бұл ләззатты өзін де сез.

Наурыз көже, асымыз мол болғанда,
Ырысын шашып Наурыз тойымыз бізге келер.
Жылы самал сезінсе таң атқанда
Одан әрі қай арманға қиял жетер?

Қысқы аяздан қорықпай төзіп өткен
Әр шаңырақ орта тойда басын қосқан.
Наурыздың шаттығымен келер көктем,
Қарсы алсын бұл көктемін Қазақстан!

Почему сегодня ярко солнце светит?
Почему ликует радостно народ?
Почему поет домбра, звучит кобыз?
Ведь сегодня праздник Наурыз!

Праздник главный у всего народа!
Праздник мира, счастья и добра!
Пробуждается от сна вокруг природа,
Нам спешить на праздник всем пора!

Сколько лиц вокруг весёлых и счастливых!
Семьями пришли – и дочь, и сын!
Каждый рад тебе сказать при встрече -
Наурыз кутты болсын!

Амиров Әділет

Михель Милена

Главный редактор: Е. Санникова.

Литературный редактор: Н. Афанасьева.

Редактор-консультант: Г. Власова

Выпускающий редактор: Е. Воронова

Над номером работали: Е. Санникова,

Н. Афанасьева, Д. Жолмакова-Джарбулова, Н. Құрман,

А. Айбекқызы, З. Камзина, В. Паскалиди, А. Уммат.

Верстка: Л. Шайдулова.

Авторы фотографий: К. Байрактар, Д. Карамсаков,
В. Кошеков.

Также использованы снимки из архива
Казахстанского филиала МГУ и сети Интернет.

Благодарим за возможность издавать газету
директора КФ МГУ имени М.В.Ломоносова
А.В. Сидоровича.

Присылайте свои предложения, пожелания и
вопросы главному редактору на почту:
katya2010ok@mail.ru.

Некоммерческое издание.